

ЗАЯВЛЕНИЕ ЛИДЕРОВ СТРАН БОЛЬШОЙ ВОСЬМЁРКИ

МИРОВОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО СТРАН БОЛЬШОЙ ВОСЬМЁРКИ ПРОТИВ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОРУЖИЯ МАССОВОГО ПОРАЖЕНИЯ И МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ЕГО СОЗДАНИЯ

Кананаскис, 27 июня 2002 года

Атаки 11 сентября продемонстрировали, что террористы готовы принимать любые меры для распространения террора и причинения ужасающих последствий для невинных людей. Мы обязуемся пресечь доступ террористов и их помощников к приобретению и разработкам ядерного, химического, радиологического и биологического оружия, метательным снарядам и другим подобным материалам, оборудованию и технологиям. Мы призываем другие страны присоединиться к нам в принятии ряда принципов по нераспространению, которые мы провозгласили сегодня.

Для выполнения этих принципов мы также решили сегодня заключить новое сотрудничество между странами Большой Восьмёрки против распространения оружия массового поражения и материалов для его создания. В рамках этой инициативы мы будем поддерживать определённые проекты по сотрудничеству, сначала в России, для того, чтобы работать над проблемами нераспространения оружия, разоружения, а также борьбы с терроризмом и создания ядерной безопасности. Наши приоритеты - это уничтожение химического оружия, демонтаж списанных подводных лодок, расположение химически неустойчивых материалов, а также трудоустройство ученых, которые занимались созданием оружия. Мы приложим все наши усилия, чтобы собрать 20 миллиардов американских долларов для поддержки подобных проектов на протяжении следующих 10 лет. Ряд финансовых возможностей, включая возможность двухстороннего долга для программного обмена, будет предложен странам, которые будут участвовать в этом мировом сотрудничестве. Мы приняли ряд принципов, которые лягут в основу переговоров определённых соглашений по поводу новых проектов. Эти принципы будут применяться с самого начала с целью создания условий для эффективного и квалифицированного развития, координации и выполнения проектов. На протяжении следующего года мы будем следить за применением этих принципов в уже существующих проектах.

Признавая тот факт, что это мировое сотрудничество приведёт к большей международной безопасности и надёжности, мы приглашаем другие страны, которые готовы принять эти общие принципы, вступить в переговоры с нами по поводу участия и содействия в нашей инициативе. Мы рассмотрим прогресс этого мирового сотрудничества на нашем следующем саммите в 2003 году.

**МИРОВОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО СТРАН БОЛЬШОЙ ВОСЬМЁРКИ: ПРИНЦИПЫ
ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ДОСТУПА ТЕРРОРИСТОВ И ИХ ПОМОЩНИКОВ К**

ОРУЖИЮ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ И МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ЕГО СОЗДАНИЯ

Большая Восьмёрка призывает все страны присоединиться к соблюдению шести нижеперечисленных принципов по предотвращению доступа террористов и их помощников к приобретению и разработкам ядерного, химического, радиологического и биологического оружия, метательным снарядам и другим подобным материалам, а также оборудованию и технологиям.

1. Способствовать принятию, универсализации, полному внедрению, а где нужно, усилению многосторонних договоров и других международных инструментов, цель которых состоит в предотвращении распространения или незаконного приобретения подобного оружия; усилить структуру организаций, созданных для выполнения этих договоров.
2. Развивать и поддерживать соответствующие эффективные меры для наблюдения и соблюдения мер безопасности в производстве, употреблении, хранении, местной и международной транспортировке подобного оружия; помогать странам, которые не владеют достаточными ресурсами для самостоятельного наблюдения и соблюдения мер безопасности в этой области.
3. Развивать и поддерживать соответствующие эффективные меры физической защиты хранилищ этого оружия, включая защиту на глубине; помогать странам, которые не владеют достаточными ресурсами для защиты своих хранилищ.
4. Развивать и поддерживать эффективный контроль границ, меры по правопорядку и международное сотрудничество по обнаружению, предотвращению и запрету в случаях нелегального перевоза подобного оружия (например, через установление обнаруживающих устройств, обучение пограничников и других лиц, ответственных за наблюдение правопорядка, и сотрудничество в выявлении подобного оружия); помогать странам, которые не владеют достаточным опытом или ресурсами для усиления попыток по обнаружению, предотвращению и запрету в случаях нелегального перевоза подобного оружия.
5. Развивать, пересматривать и поддерживать эффективный контроль национального экспорта и перевоза товаров, которые подлежат контролю согласно многосторонним экспортным спискам, а также товары, которые не занесены в эти списки, но тем не менее, могут быть использованы для развития, производства или употребления ядерного, химического и биологического оружия и ракет, с особым учётом конечных пользователей, всесторонних и брокерских аспектов; помогать странам, у которых нет соответствующих правовых и регулирующих инфраструктур, опыта в выполнении подобных задач, и/или ресурсов для развития собственной системы контроля экспорта и перевоза товаров в этой области.
6. Принять и усилить меры по менеджменту и размещению запасов химически неустойчивых материалов, которые уже не употребляются в целях безопасности; уничтожить всё химическое оружие и уменьшить запасы опасных биологических

патогенов и токсических веществ, так как с уменьшением общего количества подобных предметов, риск их попадания в руки террористов тоже уменьшается.

МИРОВОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО СТРАН БОЛЬШОЙ ВОСЬМЁРКИ: ПРИНЦИПЫ ДЛЯ СОЗДАНИЯ НОВЫХ И РАСШИРЕНИЯ СУЩЕСТВУЮЩИХ ПРОЕКТОВ ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ

Страны Большой Восьмёрки будут работать в рамках двустороннего и многостороннего сотрудничества с целью создания, координации, воплощения и финансирования (согласно их относительным возможностям) новых и расширенных проектов по а) нераспространению ядерного оружия б) разоружению в) борьбе с терроризмом г) ядерной безопасности, включая вопросы, связанные с охраной окружающей среды, для усиления нашей стратегической стабильности, соответствующей нашим целям по международной безопасности, и для поддержки многосторонних режимов по нераспространению ядерного оружия. Каждая страна ответственна за выполнение обязательств по нераспространению, разоружению, борьбе с терроризмом и ядерной безопасности и должна посвятить себя полному сотрудничеству в рамках этого соглашения.

В рамках этой инициативы проекты по сотрудничеству будут решаться и выполняться с учётом международных обязательств и местных юрисдикций участвующих сторон, а также согласно соответствующим двусторонним и многосторонним юридическим соглашениям, которые обязательно должны включать следующие элементы:

а) Взаимное соглашение по мерам и процессу эффективного наблюдения и аудита потребуется для того, чтобы совместная деятельность достигла согласованных целей (включая бесповоротность событий при необходимости), чтобы подтвердить рабочие показатели, следить за расходами, а также способствовать адекватному доступу представителей доноров к рабочим местам;

б) Проекты будут выполняться с учётом предотвращения негативных последствий для окружающей среды, при поддержании наивысшего уровня безопасности;

в) Чётко определённые этапы будут установлены для каждого проекта, включая возможность приостановления или прекращения проекта в случае невыполнения поставленных задач;

г) Предоставленные материалы, оборудование, технологии, услуги и экспертиза будут предназначаться только для мирных целей и употребляться только для осуществления проектов (за исключением случаев, когда существуют другие договоры) с запретом их передачи. Адекватные меры физической защиты также будут приняты во избежание краж или саботажа;

д) Каждое правительство должно принять соответствующие меры, чтобы предоставленная ему помощь считалась бесплатной технической помощью и освобождалась от всех видов налогов, тарифов и других сборов;

е) Обеспечение товаров и услуг будет проводиться в соответствии с условиями открытой международной практики в возможных пределах, а также соответствовать требованиям национальной безопасности;

ж) Каждое правительство должно принять соответствующие меры для защиты стран-доноров, их персонала и подрядчиков от исков, относящихся к сотрудничеству;

з) Соответствующие привилегии и защиты будут предоставляться для государственных донорских представителей, работающих над проектами по сотрудничеству; и

и) Соответствующие меры будут приняты для эффективной защиты секретной информации и интеллектуальной собственности.

Учитывая масштаб и фокус будущей деятельности, страны Большой Восьмёрки создадут соответствующий механизм для ежегодного анализа прогресса в рамках этой инициативы, который может включать консультации по приоритетам, выявлению недосмотров или потенциальной дубликации в проекте, а также по оценке соответствия проектов по сотрудничеству с международными обязательствами и задачами по безопасности. Выполнение определённых двусторонних и многосторонних проектов будет координироваться согласно условиям, подходящим для этих проектов, включая существующие механизмы.

С целью выполнения этих принципов, понятие "новые и расширенные проекты по сотрудничеству" должно истолковываться как проекты по сотрудничеству, которые будут начаты или расширены в рамках мирового сотрудничества. Все финансы, выданные после его провозглашения, будут включаться в общее количество предписанных ресурсов. Ряд финансовых возможностей, включая возможность двустороннего долга для обмена в рамках программы, будет существовать для стран, участвующих в мировом сотрудничестве.

Первоначальный географический фокус мирового сотрудничества будет на проектах в России, которая несёт основную ответственность для выполнения обязательств и задач в рамках сотрудничества.

В дополнение к этому страны Большой Восьмёрки будут рады вступить в переговоры с другими странами-получателями, включая страны бывшего Советского Союза, которые готовы принять принципы вступления в сотрудничество.

Признавая цель мирового сотрудничества укреплять международную стабильность и безопасность, страны Большой Восьмёрки призывают другие страны присоединиться и принять участие в этой инициативе.

Принимая в учёт требования ядерной безопасности, партнёры согласились основать новую группу Большой Восьмёрки по ядерной безопасности до начала следующего саммита.

Перевод Катерины Ясон